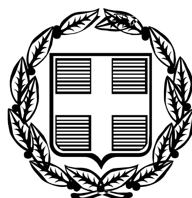



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ** **Αρ. Φύλλου 105**

5 Ιουλίου 2010


## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ: 3460/189/ΑΣ 888

Εφαρμογή της απόφασης 1916 (2010) του Συμβουλίου Ασφάλειας ΟΗΕ περί Σομαλίας.

**Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.67 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 1916 (2010) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

---

Resolution 1916 (2010)

Adopted by the Security Council at its 6289th meeting, on 19 March 2010

The Security Council,

Reaffirming its previous resolutions and the statements of its President concerning the situation in Somalia, and concerning Eritrea, in particular resolution 733 (1992), which established an embargo on all delivery of weapons and military equipment to Somalia (hereinafter referred to as the “Somalia arms embargo”), resolution 1519 (2003), resolution 1558 (2004), resolution 1587 (2005), resolution 1630 (2005), resolution 1676 (2006), resolution 1724 (2006), resolution 1744 (2007), resolution 1766 (2007), resolution 1772 (2007), resolution 1801 (2008), resolution 1811 (2008), resolution 1844 (2008), resolution 1853 (2008), resolution 1862 (2009,) and resolution 1907 (2009),

Recalling that, as set out in its resolutions 1744 (2007) and 1772 (2007), the arms embargo on Somalia does not apply to (a) weapons and military equipment, technical training and assistance intended solely for support of or use by the African Union Mission in Somalia (AMISOM), and (b) supplies and technical assistance by States intended solely for the purpose of helping develop security sector institutions, consistent with the political process set out in those resolutions and in the absence of a negative decision by the Committee established pursuant to resolution 751 (1992), the mandate of which was expanded pursuant to resolution 1907 (2009) (hereinafter referred to as “the Committee”), within five working days of receiving an advance notification of such supplies or assistance on a case-by-case basis,

Reaffirming its respect for the sovereignty, territorial integrity, political independence and unity of Somalia, Djibouti and Eritrea respectively, Reaffirming that the Djibouti Peace Agreement and the Peace Process represent the basis for a resolution of the conflict in Somalia, and reiterating its commitment to a comprehensive and lasting settlement of the situation in Somalia based on the Transitional Federal Charter (TFC), and reiterating the urgent need for all Somali leaders to take tangible steps to continue political dialogue,

Commending the work of the Special Representative of the Secretary-General, Mr. Ahmedou Ould-Abdallah, and reaffirming its strong support for his efforts,

Taking note of the report of the Monitoring Group dated 12 March 2010 (S/2010/91) submitted pursuant to paragraph 3 (j) of resolution 1853 (2008) and the observations and recommendations contained therein,

Expressing concern at acts of intimidation against the Monitoring Group and interference with the Monitoring Group’s work,

Condemning flows of weapons and ammunition supplies to and through Somalia and Eritrea in violation of the Somalia arms embargo and the Eritrea arms embargo established pursuant to resolution 1907 (2009) (hereinafter referred to as the “Eritrea arms embargo”), as a serious threat to peace and stability in the region,

Calling upon all Member States, in particular those in the region, to refrain from any action in contravention of the Somalia and Eritrea arms embargoes, and to take all necessary steps to hold violators accountable,

Affirming the importance of enhancing the monitoring of the Somalia and Eritrea arms embargoes through persistent and vigilant investigation into the violations, bearing in mind that strict enforcement of the arms embargoes will improve the overall security situation in the region,

Determining that the situation in Somalia, Eritrea’s actions undermining peace and reconciliation in Somalia as well as the dispute between Djibouti and Eritrea continue to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Stresses the obligation of all States to comply fully with the measures imposed by resolution 733 (1992) as elaborated

and amended by subsequent relevant resolutions, as well as resolution 1844 (2008) and resolution 1907 (2009);

2. Reiterates its intention to consider specific action to improve implementation of and compliance with measures imposed by resolution 733 (1992), resolution 1844 (2008) and resolution 1907 (2009);

3. Decides that paragraphs 11 (b) and 12 of resolution 1772 (2007) also apply to supplies and technical assistance by international, regional and subregional organizations;

4. Underscores the importance of humanitarian aid operations, condemns politicization, misuse, and misappropriation of humanitarian assistance by armed groups and calls upon Member States and the United Nations to take all feasible steps to mitigate these aforementioned practices in Somalia;

5. Decides that for a period of twelve months from the date of this resolution, and without prejudice to humanitarian assistance programmes conducted elsewhere, the obligations imposed on Member States in paragraph 3 of resolution 1844 (2008) shall not apply to the payment of funds, other financial assets or economic resources necessary to ensure the timely delivery of urgently needed humanitarian assistance in Somalia, by the United Nations, its specialized agencies or programmes, humanitarian organizations having observer status with the United Nations General Assembly that provide humanitarian assistance, or their implementing partners, and decides to review the effects of this paragraph every 120 days based on all available information, including the report of the Humanitarian Aid Coordinator submitted under paragraph 11 below;

6. Decides to extend the mandate of the Monitoring Group referred to in paragraph 3 of resolution 1558 (2004), and requests the Secretary-General to take the necessary administrative measures as expeditiously as possible to re-establish the Monitoring Group for a period of twelve months, drawing, as appropriate, on the expertise of the members of the Monitoring Group established pursuant to resolution 1853 (2008), and consistent with resolution 1907 (2009), with the addition of three experts, in order to fulfil its expanded mandate, this mandate being as follows:

(a) to continue the tasks outlined in paragraphs 3 (a) to (c) of resolution 1587 (2005) and paragraphs 23 (a) to (c) of resolution 1844 (2008);

(b) to carry out additionally the tasks outlined in paragraphs 19 (a) to (d) of resolution 1907 (2009);

(c) to investigate, in coordination with relevant international agencies, all activities, including in the financial, maritime and other sectors, which generate revenues used to commit violations of the Somalia and Eritrea arms embargoes;

(d) to investigate any means of transport, routes, seaports, airports and other facilities used in connection with violations of the Somalia and Eritrea arms embargoes;

(e) to continue refining and updating information on the draft list of those individuals and entities that engage in acts described in paragraphs 8 (a) to (c) of resolution 1844 (2008), inside and outside Somalia, and their active supporters, for possible future measures by the Council, and to present such information to the Committee as and when the Committee deems appropriate;

(f) to compile a draft list of those individuals and entities that engage in acts described in paragraphs 15 (a)-(e) of resolution 1907 (2009) inside and outside Eritrea, and their active supporters, for possible future measures by the Council, and to present such information to the Committee as and when the Committee deems appropriate;

(g) to continue making recommendations based on its investigations, on the previous reports of the Panel of Experts (S/2003/223 and S/2003/1035) appointed pursuant to resolutions 1425 (2002) and 1474 (2003), and on the previous reports of the Monitoring Group (S/2004/604, S/2005/153, S/2005/625, S/2006/229, S/2006/913, S/2007/436, S/2008/274, S/2008/769 and S/2010/91) appointed pursuant to resolutions 1519 (2003), 1558 (2004), 1587 (2005), 1630 (2005), 1676 (2006), 1724 (2006), 1766 (2007), 1811 (2008) and 1853 (2008);

(h) to work closely with the Committee on specific recommendations for additional measures to improve overall compliance with the Somalia and Eritrea arms embargoes, as well as the measures imposed in paragraphs 1, 3 and 7 of resolution 1844 (2008) and paragraphs 5, 6, 8, 10, 12 and 13 of resolution 1907 (2009) concerning Eritrea;

(i) to assist in identifying areas where the capacities of States in the region can be strengthened to facilitate the implementation of the arms embargo, as well as the measures imposed in paragraphs 1, 3 and 7 of resolution 1844 (2008) and paragraphs 5, 6, 8, 10, 12 and 13 of resolution 1907 (2009) concerning Eritrea;

(j) to provide to the Council, through the Committee, a midterm briefing within six months of its establishment, and to submit progress reports to the Committee on a monthly basis;

(k) to submit, for the Security Council's consideration, through the Committee, a final report covering all the tasks set out above, no later than 15 days prior to the termination of the Monitoring Group's mandate;

7. Further requests the Secretary-General to make the necessary financial arrangements to support the work of the Monitoring Group;

8. Reaffirms paragraphs 4, 5, 7, 8 and 10 of resolution 1519 (2003);

9. Requests the Committee, in accordance with its mandate and in consultation with the Monitoring Group and other relevant United Nations entities, to consider the recommendations in the reports of the Monitoring Group dated 5 April 2006, 16 October 2006, 17 July 2007, 24 April 2008, 10 December 2008 and 12 March 2010 and recommend to the Council ways to improve implementation of and compliance with the arms embargoes as well as implementation of the measures imposed in paragraphs 1, 3 and 7 of resolution 1844 (2008) and paragraphs 5, 6, 8 10, 12 and 13 of resolution 1907 (2009) concerning Eritrea, in response to continuing violations;

10. Requests that all States, including Eritrea, other States in the region, and the Transitional Federal Government ensure cooperation with the Monitoring Group by individuals and entities within their jurisdiction or under their control;

11. Requests the United Nations Humanitarian Aid Coordinator for Somalia to report every 120 days to the Security Council on the implementation of paragraphs 4 and 5 above and on any impediments to the delivery of humanitarian assistance in Somalia, and requests relevant United Nations agencies and humanitarian organizations having observer status with the United Nations General Assembly that provide humanitarian assistance to assist the United Nations Humanitarian Aid Coordinator for Somalia in the preparation of such report by providing information relevant to paragraphs 4 and 5 above;

12. Urges that all parties and all States, particularly those in the region, including international, regional and subregional organizations, cooperate fully with the work of the Monitoring Group and ensure the safety of its

members, and unhindered access, in particular to persons, documents and sites the Monitoring Group deems relevant to the execution of its mandate;

13. Decides to remain actively seized of the matter.

---

Απόφαση 1916 (2010)

Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 6289η συνεδρίασή του, στις 19 Μαρτίου 2010

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Επιβεβαιώνοντας τις προηγούμενες αποφάσεις του και τις δηλώσεις του Προέδρου του σχετικά με την κατάσταση στη Σομαλία καθώς και σχετικά με την Ερυθραία, ιδιαίτερα την απόφαση 733 (1992), με την οποία επιβλήθηκε εμπάργκο σε όλες τις παραδόσεις όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού στη Σομαλία (εφεξής θα αναφέρεται ως το «εμπάργκο όπλων στη Σομαλία»), την απόφαση 1519 (2003), την απόφαση 1558 (2004), την απόφαση 1587 (2005), την απόφαση 1630 (2005), την απόφαση 1676 (2006), την απόφαση 1724 (2006), την απόφαση 1744 (2007), την απόφαση 1766 (2007), την απόφαση 1772 (2007), την απόφαση 1801 (2008), την απόφαση 1811 (2008), την απόφαση 1844 (2008), την απόφαση 1853 (2008), την απόφαση 1862 (2009) και την απόφαση 1907 (2009).

Υπενθυμίζοντας ότι, όπως αναφέρεται στις αποφάσεις του 1744 (2007) και 1772 (2007), το εμπάργκο όπλων στη Σομαλία δεν εφαρμόζεται σε: (α) όπλα και στρατιωτικό εξοπλισμό, τεχνική εκπαίδευση και βοήθεια που προορίζονται αποκλειστικά για υποστήριξη της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) ή για χρήση από αυτή, και (β) προμήθειες και τεχνική βοήθεια από Κράτη που προορίζονται αποκλειστικά για το σκοπό της αρωγής στην ανάπτυξη θεσμών στον τομέα της ασφάλειας, σύμφωνα με την πολιτική διαδικασία που ορίζεται στις εν λόγω αποφάσεις και ελλείψει αρνητικής απόφασης της Επιτροπής που έχει συσταθεί σύμφωνα με την απόφαση 751 (1992), η εντολή της οποίας επεκτάθηκε, σύμφωνα με την απόφαση 1907 (2009) (εφεξής θα αναφέρεται ως «η Επιτροπή»), εντός πέντε εργασίμων ημερών από τη λήψη προηγούμενης γνωστοποίησης των εν λόγω προμηθειών ή βοήθειας, κατά περίπτωση.

Επιβεβαιώνοντας το σεβασμό του για την κυριαρχία, την εδαφική ακεραιότητα, την πολιτική ανεξαρτησία και την ενότητα της Σομαλίας, του Τζιμπουτί και της Ερυθραίας, αντίστοιχα.

Επιβεβαιώνοντας ότι η Ειρηνευτική Συμφωνία του Τζιμπουτί και η Ειρηνευτική Διαδικασία αποτελούν τη βάση για την επίλυση της σύγκρουσης στη Σομαλία και επαναλαμβάνοντας τη δέσμευσή του για μια συνολική και διαρκή διευθέτηση της κατάστασης στη Σομαλία, με βάση το Μεταβατικό Ομοσπονδιακό Καταστατικό Χάρτη (TFC) και επαναλαμβάνοντας την επείγουσα ανάγκη για όλους τους Σομαλούς ηγέτες να λάβουν απτά μέτρα για τη συνέχιση του πολιτικού διάλογου.

Επαινώντας το έργο του Ειδικού Αντιπροσώπου του Γενικού Γραμματέα, Ahmedou Ould-Abdallah, και επιβεβαιώνοντας την ισχυρή του υποστήριξη για τις προσπάθειές του.

Λαμβάνοντας υπόψη την έκθεση της Ομάδας Επίβλεψης της 12ης Μαρτίου 2010 (S/2010/91), η οποία υποβλήθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 3 (ι) της απόφασης 1853 (2008) και τις παρατηρήσεις και τις συστάσεις που περιέχονται σε αυτή.

Εκφράζοντας ανησυχία για τις πράξεις εκφοβισμού εναντίον της Ομάδας Επίβλεψης και για τις παρεμβάσεις στο έργο της Ομάδας Επίβλεψης.

Καταδικάζοντας τις ροές προμηθειών όπλων και πυρομαχικών προς και μέσω της Σομαλίας και της Ερυθραίας κατά παράβαση του εμπάργκο όπλων στη Σομαλία και του εμπάργκο όπλων στην Ερυθραία, το οποίο επιβλήθηκε σύμφωνα με την απόφαση 1907 (2009) (εφεξής θα αναφέρεται ως το «εμπάργκο όπλων στην Ερυθραία»), ως σοβαρή απειλή για την ειρήνη και τη σταθερότητα στην περιοχή.

Καλώντας όλα τα Κράτη Μέλη, ιδίως εκείνα της περιοχής, να απέχουν από κάθε ενέργεια που παραβιάζει τα εμπάργκο όπλων στη Σομαλία και την Ερυθραία, και να λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο για τη λογοδοσία των παραβατών.

Επιβεβαιώνοντας τη σημασία της ενίσχυσης της επίβλεψης των εμπάργκο όπλων στη Σομαλία και την Ερυθραία, μέσω της επίμονης και διαρκούς έρευνας για τις παραβιάσεις, έχοντας κατά νου ότι η αυστηρή επιβολή των εμπάργκο όπλων θα βελτιώσει τη συνολική κατάσταση της ασφάλειας στην περιοχή.

Κρίνοντας ότι η κατάσταση στη Σομαλία, οι ενέργειες της Ερυθραίας που υπονομεύουν την ειρήνη και τη συμφιλίωση στη Σομαλία, καθώς και η διαμάχη μεταξύ του Τζιμπουτί και της Ερυθραίας, εξακολουθούν να αποτελούν απειλή για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια στην περιοχή.

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

1. Τονίζει την υποχρέωση όλων των Κρατών να συμμορφωθούν πλήρως με τα μέτρα που επιβλήθηκαν με την απόφαση 733 (1992), όπως αυτά αναπτύχθηκαν και τροποποιήθηκαν με μεταγενέστερες σχετικές αποφάσεις, καθώς και με την απόφαση 1844 (2008) και την απόφαση 1907 (2009).

2. Επαναλαμβάνει την πρόθεσή του να εξετάσει ειδικά μέτρα για τη βελτίωση της εφαρμογής και της συμμόρφωσης με τα μέτρα που έχουν επιβληθεί με την απόφαση 733 (1992), την απόφαση 1844 (2008) και την απόφαση 1907 (2009).

3. Αποφασίζει ότι οι παράγραφοι 11 (β) και 12 της απόφασης 1772 (2007) εφαρμόζονται επίσης σε προμήθειες και τεχνική βοήθεια από διεθνείς, περιφερειακούς και υποπεριφερειακούς οργανισμούς.

4. Υπογραμμίζει τη σημασία των επιχειρήσεων ανθρωπιστικής βοήθειας, καταδικάζει την πολιτικοποίηση, την κατάχρηση και την υπεξαίρεση της ανθρωπιστικής βοήθειας από ένοπλες ομάδες και καλεί τα Κράτη Μέλη και τα Ηνωμένα Έθνη να λάβουν κάθε εφικτό μέτρο για τον περιορισμό των ανωτέρω πρακτικών στη Σομαλία.

5. Αποφασίζει ότι, για μια περίοδο δώδεκα μηνών από την ημερομηνία της παρούσας απόφασης και υπό την επιφύλαξη των προγραμμάτων ανθρωπιστικής βοήθειας που υλοποιούνται αλλού, οι υποχρεώσεις που επιβλήθηκαν στα Κράτη Μέλη, βάσει της παραγράφου 3 της απόφασης 1844 (2008), δεν ισχύουν για την πληρωμή κεφαλαίων, λοιπών χρηματοοικονομικών στοιχείων ή οικονομικών πόρων που απαιτούνται για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης της επειγόντως απαιτούμενης ανθρωπιστικής βοήθειας στη Σομαλία, από τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών, τους ειδικευμένους οργανισμούς ή προγράμματά του, τις ανθρωπιστικές οργανώσεις που έχουν το καθεστώς του παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση του Ο.Η.Ε. και παρέχουν ανθρωπιστική βοήθεια, ή τους συνεργάτες τους στην υλοποίηση, και αποφασίζει να επανεξετάζει τις επιπτώσεις της παρούσας παραγράφου κάθε 120 ημέρες, βάσει όλων των διαθέσιμων πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένης της έκθεσης του Συντονιστή Ανθρωπιστικής Βοήθειας, η οποία θα υποβληθεί δυνάμει της παραγράφου 11 κατωτέρω.

6. Αποφασίζει να επεκτείνει την εντολή της Ομάδας Επίβλεψης που αναφέρεται στην παράγραφο 3 της από-

φασης 1558 (2004) και ζητά από το Γενικό Γραμματέα να λάβει τα αναγκαία διοικητικά μέτρα, το ταχύτερο δυνατό, προκειμένου να συσταθεί εκ νέου η Ομάδα Επίβλεψης, για μια περίοδο δώδεκα μηνών, αξιοποιώντας, όπως αρμόζει, την εμπειρογνωμοσύνη των μελών της Ομάδας Επίβλεψης η οποία συστάθηκε σύμφωνα με την απόφαση 1853 (2008) και σύμφωνα με την απόφαση 1907 (2009), με την προσθήκη τριών εμπειρογνωμόνων, προκειμένου να εκπληρώσει τη διευρυμένη εντολή της, η οποία έχει ως εξής:

(α) να συνεχίσει να ασκεί τα καθήκοντα που περιγράφονται στις παραγράφους 3 (α) έως (γ) της απόφασης 1587 (2005) και τις παραγράφους 23 (α) έως (γ) της απόφασης 1844 (2008),

(β) να ασκεί, επιπλέον, τα καθήκοντα που περιγράφονται στις παραγράφους 19 (α) έως (δ) της απόφασης 1907 (2009),

(γ) να διερευνά, σε συντονισμό με τους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς, όλες τις δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων του οικονομικού, του ναυτιλιακού και άλλων τομέων, που αποδίδουν έσοδα, τα οποία χρησιμοποιούνται για τη διάπραξη παραβιάσεων των εμπάργκο όπλων στη Σομαλία και την Ερυθραία,

(δ) να ερευνά κάθε μεταφορικό μέσο, τις οδούς, τους λιμένες, τους αερολιμένες και τις λοιπές εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται σε σχέση με τις παραβιάσεις των εμπάργκο όπλων στη Σομαλία και την Ερυθραία,

(ε) να συνεχίσει τη βελτίωση και την ενημέρωση των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο σχέδιο καταλόγου των ατόμων και φορέων εκείνων που εμπλέκονται στις πράξεις που περιγράφονται στις παραγράφους 8 (α) έως (γ) της απόφασης 1844 (2008), εντός και εκτός Σομαλίας, και των ενεργών υποστηρικτών τους, για τη λήψη πιθανών μελλοντικών μέτρων από το Συμβούλιο και να παρουσιάσει τις πληροφορίες αυτές στην Επιτροπή, όπως και όταν η Επιτροπή κρίνει κατάλληλο,

(στ) να καταρτίσει σχέδιο καταλόγου των ατόμων και φορέων εκείνων που εμπλέκονται στις πράξεις που περιγράφονται στις παραγράφους 15 (α) έως (ε) της απόφασης 1907 (2009), εντός και εκτός της Ερυθραίας, και των ενεργών υποστηρικτών τους, για τη λήψη πιθανών μελλοντικών μέτρων από το Συμβούλιο, και να παρουσιάσει τις πληροφορίες αυτές στην Επιτροπή, όπως και όταν η Επιτροπή κρίνει κατάλληλο,

(ζ) να συνεχίσει τη διατύπωση συστάσεων, με βάση τις έρευνές της, τις προηγούμενες εκθέσεις της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων (S/2003/223 και S/2003/1035), η οποία συστάθηκε σύμφωνα με τις αποφάσεις 1425 (2002) και 1474 (2003), καθώς και τις προηγούμενες εκθέσεις της Ομάδας Επίβλεψης (S/2004/604, S/2005/153, S/2005/625, S/2006/229, S/2006/913, S/2007/436, S/2008/274, S/2008/769 και S/2010/91), η οποία συστάθηκε σύμφωνα με τις αποφάσεις 1519 (2003), 1558 (2004), 1587 (2005), 1630 (2005), 1676 (2006), 1724 (2006), 1766 (2007), 1811 (2008) και 1853 (2008),

(η) να συνεργάζεται στενά με την Επιτροπή, σε σχέση με ειδικές συστάσεις για πρόσθετα μέτρα για τη βελτίωση της συνολικής συμμόρφωσης με τα εμπάργκο όπλων στη Σομαλία και την Ερυθραία, καθώς και για τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 1, 3 και 7 της απόφασης 1844 (2008) και τις παραγράφους 5, 6, 8, 10, 12 και 13 της απόφασης 1907 (2009), σχετικά με την Ερυθραία,

(θ) να βοηθά στον εντοπισμό των τομέων στους οποίους μπορούν να βελτιωθούν οι ικανότητες των Κρατών της περιοχής, προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή του εμπάργκο όπλων, καθώς και των μέτρων που επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 1, 3 και 7 της απόφασης 1844 (2008) και τις παραγράφους 5, 6, 8, 10, 12 και 13 της απόφασης 1907 (2009), σχετικά με την Ερυθραία,

(ι) να παρέχει στο Συμβούλιο, μέσω της Επιτροπής, μια ενδιάμεση ενημέρωση, εντός έξι μηνών από τη σύστασή της, και να υποβάλει εκθέσεις προόδου στην Επιτροπή, σε μηνιαία βάση,

(ια) να υποβάλει, προς εξέταση από το Συμβούλιο Ασφαλείας, μέσω της Επιτροπής, μια τελική έκθεση η οποία θα καλύπτει όλα τα καθήκοντα που ορίστηκαν ανωτέρω, όχι αργότερα από 15 ημέρες πριν τη λήξη της εντολής της Ομάδας Επίβλεψης.

7. Ζητά, περαιτέρω, από το Γενικό Γραμματέα να προβεί στις αναγκαίες οικονομικές ρυθμίσεις για την υποστήριξη του έργου της Ομάδας Επίβλεψης.

8. Επιβεβαιώνει τις παραγράφους 4, 5, 7, 8 και 10 της απόφασης 1519 (2003).

9. Ζητά από την Επιτροπή, σύμφωνα με την εντολή της και σε συνεννόηση με την Ομάδα Επίβλεψης και άλλους συναφείς φορείς του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών, να εξετάσουν τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στις εκθέσεις της Ομάδας Επίβλεψης της 5ης Απριλίου 2006, της 16ης Οκτωβρίου 2006, της 17ης Ιουλίου 2007, της 24ης Απριλίου 2008, της 10ης Δεκεμβρίου 2008 και της 12ης Μαρτίου 2010 και να προτείνουν στο Συμβούλιο τρόπους βελτίωσης της εφαρμογής και της συμμόρφωσης με τα εμπάργκο όπλων καθώς και της εφαρμογής των μέτρων που επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 1, 3 και 7 της απόφασης 1844 (2008) και τις παραγράφους 5, 6, 8, 10, 12 και 13 της απόφασης 1907 (2009), σχετικά με την Ερυθραία, σε απάντηση στις συνεχιζόμενες παραβιάσεις.

10. Ζητά από όλα τα Κράτη, συμπεριλαμβανομένης της Ερυθραίας και των λοιπών Κρατών της περιοχής καθώς και από τη Μεταβατική Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση, να διασφαλίζουν τη συνεργασία των ατόμων και των φορέων που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους ή βρίσκονται υπό τον έλεγχό τους με την Ομάδα Επίβλεψης.

11. Ζητά από το Συντονιστή Ανθρωπιστικής Βοήθειας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών για τη Σομαλία να υποβάλει εκθέσεις, κάθε 120 ημέρες, προς το Συμβούλιο Ασφαλείας, σχετικά με την εφαρμογή των παραγράφων 4 και 5 ανωτέρω καθώς και σχετικά με κάθε εμπόδιο στην παράδοση ανθρωπιστικής βοήθειας στη Σομαλία, και ζητά από τις σχετικές υπηρεσίες του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών και τις ανθρωπιστικές οργανώσεις, οι οποίες έχουν το καθεστώς του παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση του Ο.Η.Ε. και παρέχουν ανθρωπιστική βοήθεια, να συνδράμουν το Συντονιστή Ανθρωπιστικής Βοήθειας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών για τη Σομαλία στην προετοιμασία των εκθέσεων αυτών, παρέχοντας πληροφορίες σχετικές με τις παραγράφους 4 και 5 ανωτέρω.

12. Προτρέπει όλα τα μέρη και όλα τα Κράτη, ιδιαίτερα αυτά της περιοχής, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών, περιφερειακών και υποπεριφερειακών οργανισμών, να συνεργάζονται πλήρως με το έργο της Ομάδας Επίβλεψης και να διασφαλίζουν την ασφάλεια των μελών της και την ανεμπόδιστη πρόσβαση, ιδίως σε πρόσωπα, έγγραφα και χώρους που η Ομάδα Επίβλεψης θεωρεί συναφή με την εκτέλεση της εντολής της.

13. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται ενεργά με το θέμα.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 15 Ιουνίου 2010

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ**




**ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr